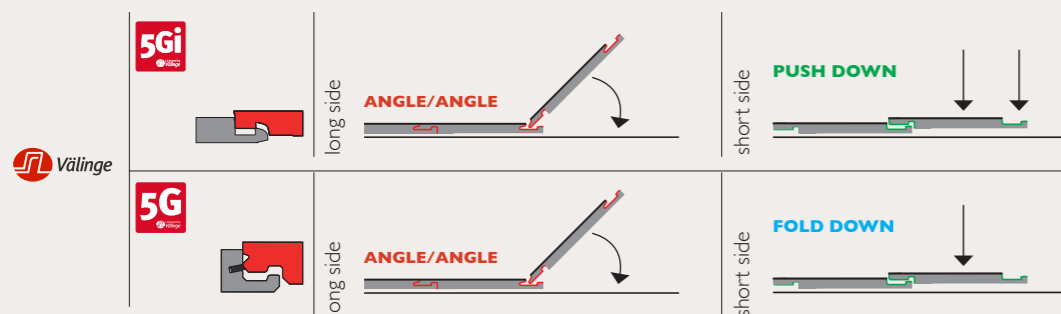
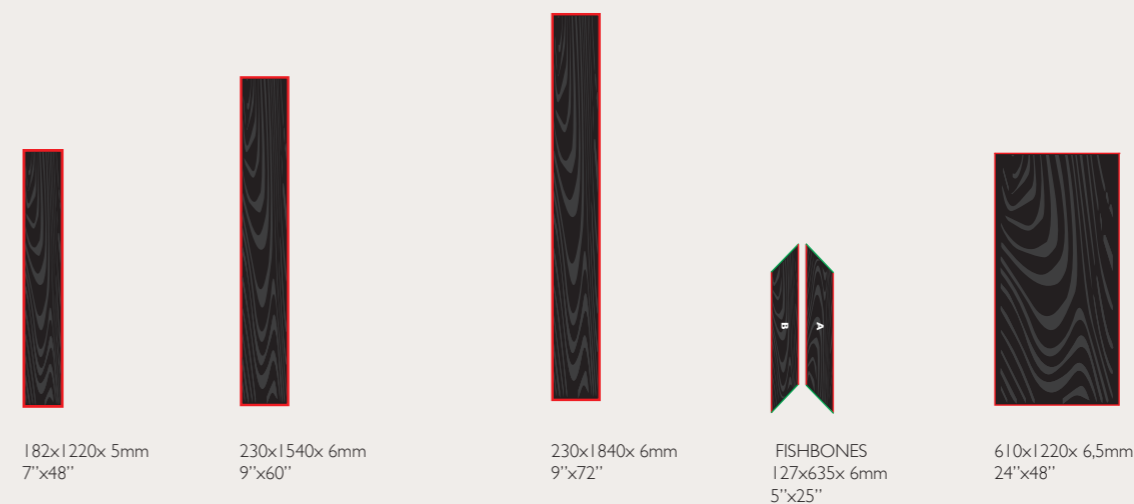


SPC FLOORING PAVIMENTO IN SPC

SOL EN SPC / SPC-BODENBELAG

**EASY
CLICK**



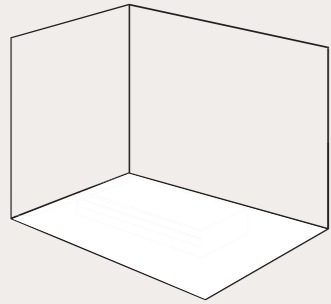
Micro-bisellatura su 4 lati (182x1220 / 230x1540 / 230x1840 / FISHBONES127x635 / 610x1220).
Tutte le serie da pavimento di GXG sono sottoposte a lavorazioni di micro-bisellatura perimetrale su quattro lati. Il profilo viene rifinito mediante asportazione controllata di materiale, ottenendo uno smusso estremamente ridotto e costante, con tolleranze dimensionali molto strette. Questo processo garantisce un bordo regolare, privo di micro-scheggiature, ottimizzando sia la precisione dell'accoppiamento sia le caratteristiche estetiche del pannello.

Micro-beveling (182x1220 / 230x1540 / 230x1840 / FISHBONES127x635 / 610x1220).
 All floor GXG collections undergo four-sided micro-bevel processing. The profile is refined through controlled material removal, creating a very small, consistent bevel with tight dimensional tolerances. This ensures a smooth edge, free of micro-chipping, improving both joint precision and the panel's appearance.

Micro-biseautage (182x1220 / 230x1540 / 230x1840 / FISHBONES127x635 / 610x1220).
 Toutes les séries de sol GXG sont traitées avec un micro-biseautage périmétral sur les quatre côtés. Le profil est fini par une découpe contrôlée, obtenant un biseau très réduit et constant, avec des tolérances dimensionnelles strictes. Ce procédé garantit un bord régulier, sans micro-éclats, améliorant la précision de l'assemblage et l'esthétique du panneau.

Mikro-Fase (182x1220 / 230x1540 / 230x1840 / FISHBONES127x635 / 610x1220).
 Alle floor GXG-Serien werden an allen vier Seiten mikro-gefast. Das Profil wird durch kontrolliertes Abtragen verfeinert und erhält eine sehr kleine, gleichmäßige Fase mit engen Maßtoleranzen. Dies gewährleistet eine saubere Kante ohne Mikro-Absplitterungen und verbessert sowohl die Passgenauigkeit als auch die Optik des Paneels.

INSTALLAZIONE DEL PAVIMENTO / FLOOR INSTALLATION / INSTALLATION DE SOL / BODENINSTALLATION



PREPARAZIONE DEL SOTTOFONDO:

il pavimento o massetto esistente deve essere:

• **Resistente (il sottofondo deve essere solido, privo di sfarinamenti, zone vuote o crepe. La resistenza alla compressione dei massetti in calcestruzzo dovrebbe preferibilmente rispettare o superare lo standard C-20).**

• **Pulito (privo di polvere, colla, grasso o residui).**

• **Asciutto (il livello di umidità del massetto deve essere verificato; massimo 2% per massetti cementizi).**

• **Livellato (differenze superiori a 2–3 mm devono essere livellate con un autolivellante). Se l'installazione avviene sopra piastrelle esistenti: verificare le fughe profonde e, se necessario, riempirle.**

SUBFLOOR PREPARATION:

The existing floor or substrate must be:

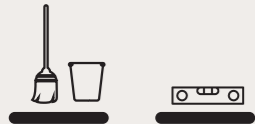
• **Strong:** solid, free of cracks, voids, or crumbling (C-20 standard or higher recommended).

• **Clean:** no dust, grease, or residues.

• **Dry:** moisture content \leq 2% for cement screeds.

• **Level:** differences >2–3 mm must be leveled.

• **Over existing tiles:** fill deep grout lines if needed.



PRÉPARATION DU SOUS-PLANCHER :

Le sol ou la chape existante doit être :

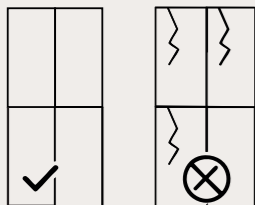
• **Solide :** stable, sans fissures, vides ni effritements (norme C-20 ou supérieure recommandée).

• **Propre :** sans poussière, graisse ou résidus.

• **Sec :** taux d'humidité \leq 2 % pour les chapes ciment.

• **Niveau :** les différences >2–3 mm doivent être rattrapées.

• **Sur carrelage existant :** combler les joints profonds si nécessaire.



UNTERGRUNDVORBEREITUNG:

Der bestehende Boden oder Estrich muss:

• **Stabil:** fest, frei von Rissen, Hohlräumen oder Bröseln (C-20 Standard oder höher empfohlen).

• **Sauber:** kein Staub, Fett oder Rückstände.

• **Trocken:** Feuchtigkeitsgehalt \leq 2 % bei Zementestrichen.

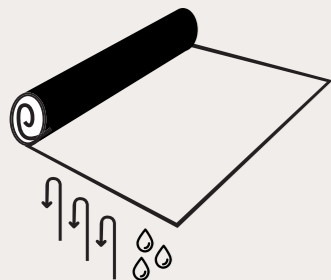
• **Eben:** Unterschiede >2–3 mm müssen ausgeglichen werden.

• **Bei Fliesenbelag:** tiefe Fugen bei Bedarf ausfüllen.

BARRIERA AL VAPORE:

Se il sottofondo è a base cementizia, utilizzare sempre una barriera vapore in Polietilene da 0,2 mm.

Se il sottofondo è un pavimento esistente non assorbente (es. piastrelle o marmo), non è necessario utilizzare una barriera vapore.



VAPOR BARRIER

:For cement-based subfloors, always use a 0.2 mm polyethylene vapor barrier.

For existing non-absorbent floors (e.g., tiles or marble), a vapor barrier is not required.

BARRIÈRE VAPEUR :

Pour les sous-planchers à base de ciment, utiliser toujours une barrière vapeur en polyéthylène de 0,2 mm.

Pour les sols existants non absorbants (ex. carrelage ou marbre), une barrière vapeur n'est pas nécessaire.

DAMPFBARRIER:

Bei zementbasierten Untergründen immer eine 0,2 mm Polyethylen-Dampfsperre verwenden.

Bei bestehenden nicht saugenden Böden (z. B. Fliesen oder Marmor) ist keine Dampfsperre erforderlich.

ACCLIMATAZIONE:

Lasciare i pacchi di SPC aperti nella stanza d'installazione per almeno 24–48 ore a temperatura stabile per evitare movimenti dimensionali dopo l'installazione.

ACCLIMATION:

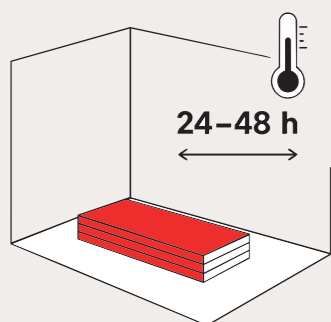
Leave the SPC flooring boxes open in the installation room for at least 24–48 hours with a stable temperature to prevent dimensional movement after installation.

ACCLIMATATION :

Laissez les cartons de revêtement de sol SPC ouverts dans la pièce d'installation pendant au moins 24 à 48 heures, à une température stable, afin d'éviter tout mouvement dimensionnel après l'installation.

AKKLIMATISIERUNG:

Lassen Sie die Kartons mit dem SPC-Bodenbelag mindestens 24 bis 48 Stunden lang bei stabiler Temperatur im Verlegeraum stehen, um Maßänderungen nach der Verlegung zu vermeiden.



INSTALLAZIONE FLOTTANTE:

• **Spazio perimetrale:** Mantenere uno spazio di dilatazione di 5–8 mm tra il pavimento e le pareti necessario per l'alloggiamento del battiscopa o del giunto di dilatazione perimetrale.

• **Prima fila:** Iniziare la posa della prima fila utilizzando una tavola intera. Tagliare la linguetta sia sul lato lungo che su quello corto. Posizionare la tavola con i lati tagliati rivolti verso le pareti.

Se necessario, inserire i distanziatori del kit perimetrale tra le tavole e la parete, in modo da garantire il corretto giunto di dilatazione.

• **Dalla seconda fila:** Continuare la posa in modo sfalsato (a correre), mantenendo una distanza minima di 30 cm tra i giunti delle doghe adiacenti.

Sistema di incastro : Inclinare la doga di 20–30° sul lato lungo e far scattare l'incastro. Tutti gli articoli GXG sono dotati di sistema di incastro angle-angle sul lato lungo.

FLOATING INSTALLATION:

• **Perimeter expansion gap:** Maintain an expansion gap of 5–8 mm (1/4") between the floor and the walls. This space is required to accommodate the skirting board or the perimeter expansion joint.

• **First row:** Start laying the first row using a full plank. Cut off the tongue on both the long side and the short side.

Place the plank with the cut edges facing the walls.

If necessary, insert spacers from the perimeter installation kit between the planks and the wall to ensure the correct expansion gap.

• **From the second row onward:** Continue the installation in a staggered pattern, maintaining a minimum distance of 30 cm (1 foot) between the end joints of adjacent planks.

• **Locking system:** Tilt the plank at a 20–30° angle along the long side and snap the joint into place. All GXG products are equipped with an angle-angle locking system on the long side.

POSE FLOTTANTE :

• **Espace de dilatation périphérique :** Maintenir un jeu de dilatation de 5 à 8 mm entre le sol et les murs. Cet espace est nécessaire pour la pose des plinthes ou du joint de dilatation périphérique.

• **Première rangée :** Commencer la pose de la première rangée avec une lame entière. Couper la languette aussi bien sur le côté long que sur le côté court.

Positionner la lame avec les côtés coupés orientés vers les murs.

Si nécessaire, insérer les cales du kit périphérique entre les lames et le mur afin de garantir le jeu de dilatation correct.

• **À partir de la deuxième rangée :** Poursuivre la pose de manière décalée, en maintenant une distance minimale de 30 cm entre les joints d'extrémité des lames adjacentes.

• **Système de pose :** Incliner la lame de 20 à 30° sur le côté long et enclencher le système d'emboîtement. Tous les articles GXG sont équipés d'un système d'emboîtement angle-angle sur le côté long.

SCHWIMMENDE VERLEGUNG:

• **Dehnungsfuge am Rand:** Halten Sie eine Dehnungsfuge von 5–8 mm zwischen dem Boden und den Wänden ein. Dieser Abstand ist erforderlich, um die Sockelleiste oder die Dehnungsfuge am Rand aufzunehmen.

• **Erste Reihe:** Beginnen Sie die Verlegung der ersten Reihe mit einer ganzen Diele. Schneiden Sie die Feder an der Längs- und Querseite ab. Legen Sie die Diele mit den abgeschnittenen Kanten zur Wand. Fügen Sie gegebenenfalls Abstandhalter aus dem Randverlegungs-Set zwischen den Dielen und der Wand ein, um die richtige Dehnungsfuge zu gewährleisten.

• **Ab der zweiten Reihe:** Setzen Sie die Verlegung versetzt fort und halten Sie dabei einen Mindestabstand von 30 cm zwischen den Endfugen benachbarter Dielen ein.

• **Verriegelungssystem:** Neigen Sie die Diele entlang der Längsseite um 20–30° und lassen Sie die Fuge einrasten. Alle GXG-Produkte sind mit einem Winkel-Winkel-Verriegelungssystem an der Längsseite ausgestattet.

Übersetzt mit DeepL.com (kostenlose Version).

EASY
CLICK

5Gi

VÄLINGE 5Gi (ANGLE - PUSH DOWN) senza linguetta in plastica sul lato corto.

Installazione: Inclina la doga di circa 20–30° e aggancia il lato lungo alla fila già posata.

Avvicina quindi il lato corto alla doga precedente, abbassa la doga in posizione orizzontale e completa l'incastro premendo verso il basso oppure battendo delicatamente con un martello in gomma.

Smontaggio: Inclina la doga di 20–30° sul lato lungo per sganciarla, poi spostala lateralmente per liberare il lato corto.

Välinge 5Gi (Angle – PUSH DOWN) without plastic tongue on the short side.

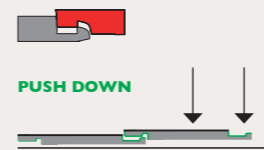
Installation: Tilt the plank by approximately 20–30° and hook the long side onto the already laid row. Then bring the short side close to the previous plank, lower the plank into a horizontal position, and complete the locking by pressing down or gently tapping with a rubber mallet.

Removal: Tilt the plank 20–30° on the long side to unlock it, then move it sideways to release the short side.

Välinge 5Gi (Angle – PUSH DOWN) sans languette en plastique sur le côté court.

Installation : Inclinez la lame d'environ 20 à 30° et accrochez le côté long sur la rangée déjà posée. Ensuite, rapprochez le côté court de la lame précédente, abaissez la lame en position horizontale et terminez le verrouillage en appuyant vers le bas ou en tapotant délicatement avec un maillet en caoutchouc.

Démontage : Inclinez la lame de 20 à 30° sur le côté long pour la désengager; puis déplacez-la latéralement pour libérer le côté court.



Välinge 5Gi (Winkel – PUSH DOWN) ohne Kunststoffzunge an der kurzen Seite.

Verlegung: Neigen Sie die Diele um ca. 20–30° und haken Sie die lange Seite in die bereits verlegte Reihe ein. Bringen Sie dann die kurze Seite nahe an die vorherige Diele, senken Sie die Diele in eine horizontale Position und schließen Sie die Verriegelung, indem Sie sie nach unten drücken oder leicht mit einem Gummihammer darauf klopfen.

Entfernung: Neigen Sie die Diele um 20–30° auf der Längsseite, um sie zu entriegeln, und bewegen Sie sie dann seitlich, um die kurze Seite zu lösen. Übersetzt mit DeepL.com (kostenlose Version)

5G

VÄLINGE 5G (ANGLE - FOLD DOWN) con linguetta di bloccaggio in plastica sul lato corto

Installazione: Inclina la doga di circa 20–30° e aggancia il lato lungo alla fila già posata. Avvicina quindi il lato corto alla doga precedente e abbassa la doga fino alla posizione orizzontale. Premi verso il basso: la linguetta in plastica sul lato corto scatta automaticamente, producendo un "click" che conferma il corretto bloccaggio.

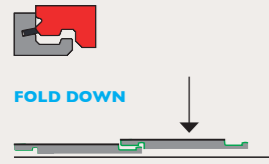
Smontaggio: Inclina la doga di 20–30° sul lato lungo per sganciarla, quindi spostala lateralmente per liberare il lato corto. Se il lato lungo non è accessibile, inizia lo smontaggio dal lato corto utilizzando l'apposito strumento di sblocco.

VÄLINGE 5G (ANGLE – FOLD DOWN) with plastic locking tongue on the short side

Installation: Tilt the plank by approximately 20–30° and hook the long side onto the already laid row. Then bring the short side close to the previous plank and lower it into a horizontal position. Press down: the plastic tongue on the short side will automatically snap into place, producing a "click" that confirms proper locking.

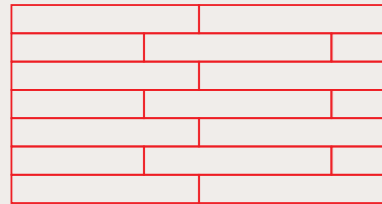
Removal: Tilt the plank 20–30° on the long side to unlock it, then move it sideways to release the short side. If the long side is not accessible, start removal from the short side using the appropriate unlocking tool.

Välinge 5G (Angle – Fold Down) avec languette de verrouillage en plastique sur le côté court
 Installation : Inclinez la lame d'environ 20 à 30° et accrochez le côté long sur la rangée déjà posée. Ensuite, rapprochez le côté court de la lame précédente et abaissez-la en position horizontale. Appuyez vers le bas : la languette en plastique sur le côté court s'enclenchera automatiquement, produisant un « clic » qui confirme le verrouillage correct.
 Démontage : Inclinez la lame de 20 à 30° sur le côté long pour la désengager; puis déplacez-la latéralement pour libérer le côté court. Si le côté long n'est pas accessible, commencez le démontage par le côté court en utilisant l'outil de déverrouillage approprié.



Välinge 5G (Winkel – Klappbar) mit Kunststoff-Verriegelungszunge an der kurzen Seite Verlegung: Neigen Sie die Diele um ca. 20–30° und haken Sie die lange Seite in die bereits verlegte Reihe ein. Bringen Sie dann die kurze Seite nahe an die vorherige Diele und senken Sie sie in eine horizontale Position ab. Andrücken: Die Kunststoffverriegelung an der kurzen Seite rastet automatisch ein und gibt ein „Klicken“ von sich, das die ordnungsgemäße Verriegelung bestätigt. Entfernen: Neigen Sie die Diele um 20–30° an der Längsseite, um sie zu entriegeln, und bewegen Sie sie dann seitlich, um die kurze Seite zu lösen. Wenn die Längsseite nicht zugänglich ist, beginnen Sie mit dem Entfernen an der kurzen Seite mit dem entsprechenden Entriegelungswerkzeug.

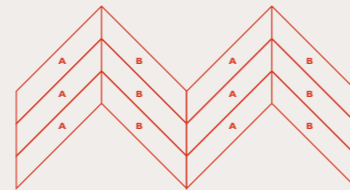
SCHEMA DI POSA / LAYING PATTERN / LAYING PATTERN / VERLEGEMUSTER



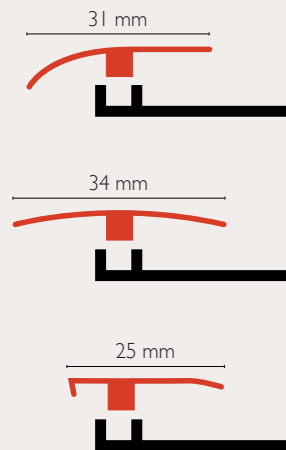
Formato listello: posa a correre.
 Plank Format: Staggered installation.
 Format lame : pose à joints décalés.
 Dielenformat: versetzte Verlegung.



610x1220 :
 Posa a muretto.
 Brick pattern installation.
 Pose en appareillage de type brique.
 Verlegung im Ziegelverband.



FISHBONES



GIUNTI DI DILATAZIONE:

**I giunti di dilatazione sono necessari per evitare tensioni e sollevamenti quando:
 La superficie supera gli 8–10 m in lunghezza o 8–10 m in larghezza**

- Si passa da una stanza all'altra
- Si cambia tipologia di pavimento

EXPANSION JOINTS:

Expansion joints are required to prevent stress and lifting when: The surface exceeds 8–10 m in length or width

- Transitioning from one room to another
- Changing the type of flooring

JOINTS DE DILATATION:

Les joints de dilatation sont nécessaires pour éviter les tensions et le soulèvement lorsque : La surface dépasse 8–10 m de longueur ou de largeur

- On passe d'une pièce à une autre
- Le type de revêtement change

DEHNUNGSFUGEN:

Dehnungsfugen sind erforderlich, um Spannungen und Wölbungen zu vermeiden, wenn: Die Fläche länger oder breiter als 8–10 m ist

- Der Übergang von einem Raum zum anderen erfolgt
- Der Bodenbelag gewechselt wird

ULTIMA FILA:

Spesso necessita di essere tagliata per adattarsi alla stanza; mantenere sempre un giunto perimetrale di 5–8 mm.

Finitura: Installare i battiscopa per coprire il giunto di dilatazione. In bagni o cucine, sigillare con silicone neutro.

LAST ROW:

Often needs to be cut to fit the room; always maintain a 5–8 mm perimeter gap.

Finishing: Install baseboards to cover the expansion joint. In bathrooms or kitchens, seal with neutral silicone.

DERNIÈRE RANGÉE:

Doit souvent être coupée pour s'adapter à la pièce ; laisser toujours un joint périphérique de 5–8 mm.

Finition : installer les plinthes pour couvrir le joint de dilatation. Dans les salles de bains ou cuisines, sceller avec du silicone neutre.

LETZTE REIHE:

Muss oft zugeschnitten werden, um in den Raum zu passen; stets einen Randabstand von 5–8 mm einhalten.

Abschluss: Sockelleisten anbringen, um die Dehnungsfuge abzudecken. In Badezimmern oder Küchen mit neutralem Silikon abdichten.



QUANDO USARE LA COLLA:

- **posa dell' spc da pavimento a parete (prima di incollarlo rimuovi sempre il tappetino IXPE sul retro).**
- **Copri superfici difficili (es. scale).**
- **SOSTITUISCI UN LISTELLO IN SPC DI UN PAVIMENTO GIÀ INSTALLATO:**
 - **Incidere la doga danneggiata lungo il centro per quasi tutta la sua lunghezza, (vedi linea tratteggiata)**
 - **Rimuovere la parte rotta.**
 - **Tagliare i profili di incastro della nuova doga.**
 - **Incollare spc**
 - **Premere e aggiungere peso per 6 ore.**

WHEN TO USE ADHESIVE:

- Wall installation of floor SPC (always remove the IXPE underlay on the back before gluing).
- Covering difficult surfaces (e.g., stairs).
- **REPLACING A SINGLE SPC PLANK IN AN ALREADY INSTALLED FLOOR:**
 - Score the damaged plank along the center for almost its entire length (see dashed line).
 - Remove the broken part.
 - Trim the locking profiles of the new plank.
 - Apply the glue.
 - Press and add weight for 6 hours.

QUAND UTILISER DE LA COLLE :

- Pose de pavement SPC sur mur (toujours retirer le tapis IXPE au dos avant de coller).
- Couvrir des surfaces difficiles (ex. escaliers).
- **REPLACEMENT D'UNE LAME SPC DANS UN SOL DÉJÀ POSÉ :**
 - Inciser la lame endommagée au centre sur presque toute sa longueur (voir ligne pointillée).
 - Retirer la partie cassée.
 - Couper les profils de verrouillage de la nouvelle lame.
 - Coller uniquement les bords avec de la colle D3 pour bois.
 - Presser et appliquer du poids pendant 6 heures.

WANN KLEBER VERWENDEN:

- Wandmontage von SPC-Bodenbelägen (vor dem Verkleben stets die rückseitige IXPE-Trittschalldämmung entfernen).
- Abdecken schwieriger Flächen (z. B. Treppen).
- **EINZELNE SPC-DIELE IN EINEM BEREITS VERLEGTEM BODEN ERSETZEN:**
 - Die beschädigte Diele entlang der Mitte fast über die gesamte Länge einschneiden (siehe gestrichelte Linie).
 - Den gebrochenen Teil entfernen.
 - Die Verriegelungsprofile der neuen Diele zuschneiden.
 - Nur die Kanten mit D3-Holzleim kleben.
 - 6 Stunden pressen und beschweren.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- **Quotidiana: usare una scopa morbida o un aspirapolvere senza spazzole dure.**
- **Settimanale: pulire con acqua tiepida e un detergente neutro specifico per pavimenti vinilici/SPC.**

• Da evitare: vapore, candeggina o sgrassatori aggressivi, ammoniaca, acetone, solventi, cere, polish o prodotti lucidanti.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- Daily: use a soft broom or a vacuum cleaner without hard brushes.
- Weekly: clean with warm water and a neutral cleaner suitable for vinyl/SPC floors.

• Avoid: steam, bleach or strong degreasers, ammonia, acetone, solvents, waxes, polish, or shine enhancers.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- Quotidien : utiliser un balai doux ou un aspirateur sans brosses dures.
- Hebdomadaire : nettoyer avec de l'eau tiède et un détergent neutre pour sols vinyles/SPC.

• À éviter : vapeur; javel ou dégraissants puissants, ammoniac, acétone, solvants, cires, polish ou produits lustrants.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- **Täglich: weichen Besen oder Staubsauger ohne harte Bürsten verwenden.**
- **Wöchentlich: mit warmem Wasser und neutralem Reiniger für Vinyl-/SPC-Böden reinigen.**

• **Zu vermeiden: Dampf, Bleichmittel oder starke Entfetter, Ammoniak, Aceton, Lösungsmittel, Wachse, Politur oder Pflegeprodukte.**

